

Lettre de Joao Aymérich-Tarres à Émile Zola du 24 juin 1899

Auteur(s) : Aymérich-Tarres, Joao

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [Brésil](#), [presse](#)

Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Aymérich-Tarres, Joao, Lettre de Joao Aymérich-Tarres à Émile Zola du 24 juin 1899, 1899-06-24

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 12/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/1046>

Copier

Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1899-06-24](#)

AdresseCuryba (Brésil)

Description & Analyse

DescriptionLettre de soutien à Zola de l'auteur, des compatriotes français et des

amis brésiliens. Souhaite la révision du procès. Envoie plusieurs articles du journal A Republica, journal officiel de l'État du Paraná et du journal de l'opposition Gazeta dos Povos, en rapport avec l'affaire Dreyfus. Sollicite un accusé de réception et de demande à Zola de rendre un de ses cartons de visite au Capitaine Dreyfus. L'auteur indique que les français résidents à Curitiba appartiennent à la secte du Jésuitisme et doute qu'ils soient partisans de la justice humaine.

Information générales

Langue [Français](#)

CoteBRE 1899-06-24

Éléments codicologiques Photocopie de lettre originale, 2 pages.

SourceCollection Brigitte Émile-Zola

Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).
Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)

- Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)
- Vieira, Célia

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 19/10/2017 Dernière modification le 21/08/2020

Brasil

BRE 1899-06-24

24.06.99

AYMÉRICH-TARRES JOÃO

ARCHITECTO-C.º

Escritorio... Rua. Del Canha Marinho n. 57

Capital-Paraná-Brazil

AMERICA DO SUL



Ordem N. 556

Curityba a 24 de Junho

de 1899

Ao Illm. Sr. Monsieur Emile Zola
à Paris.

Je vous prie de croire que la majorité des français, indépendamment, appartiennent
à la dicté. Injustice, et je soutiens que ce monde, qui appartient à Dieu, est un monde humain.

Le Journal officiel de l'Etat du Paraná,
(Le Republicain), et ainsi que celui de l'opposition, la Gaceta do Povo,
nous informent, très souvent, au sujet des affaires. Du Capitaine
Alfred Dreyfus, dont vous êtes un des principaux initiateurs
aux assidus, aux coopérations du dévoilement du masque
qui, peut-être, servira à couvrir les reptiles sentiments d'au mal
qui de certains hommes sans cœur, s'efforçant à obscurcir,
impitoyablement, la justice du genre humain.

Si l'accusé est innocent, c'est aussi, bien triste et douloureux
pour lui, subissant une cruelle souffrance, si affreuse, pour
une punition imméritée !

Ah ! quel horreur ! être condamné injustement !
Du sujet des affaires en question, vous avez eu beaucoup
souffrir, aussi ! Nous n'en doutons pas ! comme souffre tout
homme de bien, qui, ne pouvant supporter les actes d'injustice,
lancé contre son semblable, est constamment poursuivi a
outrance, par la méchanceté. Ses sujets sans cœur et sans remorse,
ne préchant que le vil mensonge, pour appliquer la corruption
sans l'existence d'une grande partie inconsciente et obscure
de la société.



le langage du brésil; il sorte que je collabore, quand le temps me le permet, aux journaux brésiliens, et je trouve ces émissions, assez exactes, assez courtes et très bien écrites. Je vous envoie ci-joint une copie de l'Observateur: Dans l'Observateur, dans le Brésil, il y a plusieurs articles photographiques et des descriptions assez détaillées de nos dernières expéditions. Je vous envoie ci-joint une copie de l'Observateur, dans lequel il y a une notice assez exacte, à propos de l'expédition au Brésil. Je vous envoie ci-joint une copie de l'Observateur, dans lequel il y a une notice assez exacte, à propos de l'expédition au Brésil.

Réussir en conscience. Sans vos bonnes œuvres, la Nature vous en sera reconnaissante et Elle punira, un jour, les méchants.

Dans l'espoir d'un bon succès, nous vous souhaitons, Sire,
Moi et quelques uns de mes camarades, compatriotes français, et
ainsi, que les amis brésiliens, toute sorte de bonheur
et de prospérité, et désirons, affectueusement, que la
révision du procès du Capitaine Alfred Dreyfus,
soit faite par des juges de bon sentiment & humanité,
amis de la Justice.

Tout en vous saluant, respectueusement,
Saignez agréé, M. Emile Zola, l'assurance
des considérations les plus distinguées, du
soussigné et de ses amis.

—S. J.

Nous vous faisons un plaisir, considérez comme un devoir, de vous faire circuler quelques N^os des nos dits journaux, concernant les informations sur l'affaire St. Dreyfus.

Pair { *Republiek*, N° 129, 130, 132, 137.
 { *Parlamento*, N° 123, 125, 126.

Par la même occasion, permettez que je vous dise, (bonne santé, merci de votre santé) que par mon association à l'œuvre, j'ai un peu moins à parler du réciproque Castillan-Espagnol et le Portugais, étant au dernier